

<p style="text-align: center;"><b>Conseil d'administration CSR Chaleur</b> <b>Séance de travail</b> <b>Compte rendu</b></p> <p style="text-align: center;"><b>17 octobre 2018, 18 h 30</b> <b>Salle de conférence de la Commission</b> <b>Complexe Madisco, Petit-Rocher</b></p> <p><b>Présence et constatation du quorum</b></p> <p>Paolo Fongemie, Bathurst Jean Guy Grant, Beresford Charles Doucet, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Normand Doiron, Pointe-Verte Joseph Noel, Belledune Donald Gauvin, DSL Normand Plourde, DSL Charles Comeau, DSL Carole Caron, DSL Jocelyne Hachey, Directrice générale Carolle Roy, Adjointe à la direction Marc Bouffard, Directeur de la planification Janine Daigle, Directrice du tourisme Denis Bujold, Gestionnaire des services locaux, Environnement et Gouvernements locaux</p>	<p style="text-align: center;"><b>Chaleur RSC Board of Directors</b> <b>Work Session</b> <b>Summary</b></p> <p style="text-align: center;"><b>October 17, 2018, 6:30 p.m.</b> <b>Board room of the Commission</b> <b>Madisco Complex, Petit-Rocher</b></p> <p><b>Recording of attendance and verification of quorum</b></p> <p>Paolo Fongemie, Bathurst Jean Guy Grant, Beresford Charles Doucet, Nigadoo Luc Desjardins, Petit-Rocher Normand Doiron, Pointe-Verte Joseph Noel, Belledune Donald Gauvin, LSD Normand Plourde, LSD Charles Comeau, LSD Carole Caron, LSD Jocelyne Hachey, Executive Director Carolle Roy, Executive Assistant Marc Bouffard, Planning Director Janine Daigle, Tourism Director Denis Bujold, Local Services Manager, Dept. Environment &amp; Local Government</p>
<p><b>1. Présentation du plan quinquennal par Roy Consultants</b></p> <p>Monsieur Michel Dufresne de Roy Consultants passe en revue le plan quinquennal incluant les prévisions budgétaires d'investissement pour les travaux d'infrastructure au site d'enfouissement.</p> <p><b>Collection du biogaz – cellule 13</b> <b>2021</b> – Galeries (2) d'extraction horizontales : 59 000 \$ <b>2021</b> – Prolongement du collecteur secondaire, y compris têtes (2) de puits : 102 000 \$</p> <p><b>Routes</b> <b>2019</b> – Route de déchargement de la cellule 12 (mi-pente) – Glissière de sécurité : 19 000 \$ <b>2019</b> – Route d'urgence – Remise en état : 27 000 \$</p>	<p><b>1. Presentation of the five-year plan by Roy Consultants</b></p> <p>Mr. Michel Dufresne of Roy Consultants reviews the five-year plan for the landfill site including the investment budget forecasts of the Infrastructure Work.</p> <p><b>Biogas Collection – Cell 13</b> <b>2021</b> – Horizontal biogas extraction galleries (2): \$59,000 <b>2021</b> – Extension of secondary biogas collector, including wellheads (2): \$102,000</p> <p><b>Roads</b> <b>2019</b> – Waste unloading road (mid-slope) – Guardrail: \$ 19,000 <b>2019</b> – Emergency road – Upgrade: \$ 27,000</p>

**2019** – Route d'accès 7000 (digue) – Construction : 455 000 \$

**2019** – Chemin d'accès à l'aire de la torchère (phase 2 de 2) – Construction : 32 000 \$

**2021** – Route 6000 – Alimentation électrique : 55 000 \$

#### **Cellule 12**

**2019** – Fermeture (dernière phase) : 108 000 \$

#### **Collection du biogaz – Cellule 12**

**2019** – Galerie d'extraction horizontale (1 de 2) : 22 000 \$

**2021** – Galerie d'extraction horizontale (2 de 2) : 37 000 \$

**2021** – Prolongement du collecteur secondaire, y compris têtes (2) de puits : 28 000 \$

#### **Cellule 13**

**2019** – Fermeture (phase 1 de 3), y compris conditionnement des sols : 354 000 \$

**2020** – Fermeture (phase 2 de 3) : 372 000 \$

**2021** – Fermeture (phase 3 de 3), y compris conditionnement des sols : 818 000 \$

#### **Cellule 14**

**2019** – Conditionnement des sols et drainage : 220 000 \$

**2020** – Construction, y compris route du compacteur : 1 311 000 \$

**2021** – Conditionnement des sols : 110 000 \$

**2022** – Fermeture (phase 1 e 2) : 282 000 \$

#### **Cellule 15**

**2022** – Conditionnement des sols et drainage : 236 000 \$

**2023** – Construction : 1 118 000 \$

#### **Traitement du lixiviat – Bassin de stockage 2**

**2021** – Aération par le fond – Dalle de béton et diffuseurs : 511 000 \$

#### **Traitement du lixiviat – Bassin de stockage 3**

**2019** – Prise d'eau flottante : 7 000 \$

**2019** – Protection périphérique : 12 000 \$

**2019** – Access road 7000 (surface water diversion) – Construction: \$ 455,000

**2019** – Flare area access road (phase 2 of 2) – Construction: \$ 32,000

**2021** – Access road 6000 – Power distribution: \$ 55,000

#### **Cell 12**

**2019** – Capping (final phase): \$108 000

#### **Biogas Collection – Cell 12**

**2019** – Horizontal biogas extraction gallery (1 of 2): \$ 22,000

**2021** – Horizontal biogas extraction gallery (2 of 2): \$ 37,000

**2021** – Extension of the secondary biogas collector, including wellheads (2): \$28,000

#### **Cell 13**

**2019** – Capping (phase 1 of 3), including soil conditioning: \$ 354,000

**2020** – Capping (phase 2 of 3): \$ 372,000

**2021** – Capping (phase 3 of 3), including soil conditioning: \$ 818,000

#### **Cell 14**

**2019** – Soil conditioning and dewatering: \$ 220,000

**2020** – Construction, including compactor road: \$ 1,311,000

**2021** – Soil conditioning: \$ 110,000

**2022** – Capping (phase 1 of 2): \$ 282,000

#### **Cell 15**

**2022** – Soil conditioning and dewatering: \$ 236,000

**2023** – Construction: \$ 1,118,000

#### **Leachate Treatment – Leachate pond 2**

**2021** – Mechanical aeration – Concrete slab and air diffusers: \$ 511,000

#### **Leachate treatment – Leachate pond 3**

**2019** – Floating water outlet: \$ 7,000

**2019** – Perimeter protection: \$ 12,000

**Traitement du lixiviat – Marais artificiel**

**2019** – Rehaussement du fond – Utilisation de matériel de rejet : 2 000 \$

**2022** – Système de drainage/distribution – Conduites et structures de contrôle : 177 000 \$

**Bassin de minéralisation des boues**

**2022** – Aération par le fond – Soufflante et diffuseurs : 540 000 \$

**Gestion des eaux de surface**

**2019** – Route de services de l’aire de stockage 2 – Trop-plein : 6 000 \$

**2019** – Bloc de cellules 18 à 21 (eaux ‘propres’) – Conduite et structure de contrôle : 115 000 \$

**2019** – Aire de la trochère (eaux ‘argileuses’) – Fossé routes 6000 et 7000 : 91 000 \$

**Tuyaux émissaires**

**2020** – Conduite de biogaz – Cellule 14 : 15 000 \$

**2022** – Conduite de lixiviat/drainage – Cellule 15 : 65 000 \$

**2023** – Conduite de biogaz – Cellule 15 : 16 000 \$

**Appréciation du site**

**2019-2023** – Gordon Meadow – Redevances : 39 000 \$

**2018** – Communication – Accès internet : Montant à déterminer.

**Conclusion**

Les chiffres présentés ne tiennent pas compte de subventions possibles. La direction va rencontrer les autres CSR partenaires afin de réviser le plan et expliquer les raisons des augmentations au niveau du frais de déversement.

Il a été recommandé qu’un plan quinquennal soit également préparé pour la gestion opérationnelle.

**2. Office du tourisme – Taxe d’hébergement – Isabelle Morier**

Madame Isabelle Morier donne un aperçu de la situation actuelle d’Évènement Bathurst,

**Leachate treatment – Artificial marshland**

**2019** – Grading up of the bottom – Use of waste material: \$ 2,000

**2022** – Dewatering distribution system – Piping and control Valves/Structures: \$177,000

**Sludge mineralization pond**

**2022** – Mechanical aeration – Blower and diffusers: \$ 540,000

**Surface water management**

**2019** – Storage area service road / Dike – Overflow outlet: \$ 6,000

**2019** – Cells 18 to 21 (“clean” water) – Piping and control valves/structures: \$ 115,000

**2019** – Flare area (“contaminated” water) – Access road 6000 / 7000 ditches: \$ 91,000

**Trunk line extension**

**2020** – Biogas line – Cell 14: \$15,000

**2022** – Leachate/dewatering lines – Cell 15: \$ 65,000

**2023** – Biogas line – Cell 15: \$ 16,000

**Site improvements**

**2019-2023** – Gordon Meadow borrow pit – Royalties: \$ 39,000

**2018** – Communication – internet access: Amount to be determined.

**Conclusion**

The figures presented do not take into account possible subsidies. The Executive Committee and Executive Director will meet with other RSC partners to review the plan and explain the reasons for the tipping fee increase.

It was recommended that an operational five-year plan be prepared as well.

**2. Tourism Office – Accommodation Levy – Isabelle Morier**

Ms. Isabelle Morier gave an account of the current status of Events Bathurst; previously

précédemment connu sous le nom de Destination Bathurst. Avec les années, les propriétaires des hôtels ont changé ainsi que le nombre de membres faisant partie de l'association. Les membres de cette association perçoivent un frais d'hébergement volontaire auprès de ses clients. Ces fonds sont ensuite utilisés pour faire de la promotion touristique.

En 2016, le gouvernement proposait la possibilité de légiférer une taxe d'hébergement. Étant donné que ceci ne s'est pas encore concrétisé, on propose que les municipalités adoptent un arrêté municipal imposant une taxe d'hébergement, comme l'a fait la ville d'Edmundston. À Edmundston, les fonds sont déposés dans un compte distinct géré par l'Office du tourisme. Dix pour cent des fonds sont attribués aux frais administratifs de l'Office, vingt-cinq pour cent sont attribués à des initiatives comme le guide touristique et la balance est attribuée pour promouvoir la région. Le comité, soient les membres de l'association des hôteliers, travaille en collaboration avec l'Office du tourisme dans la préparation d'un plan de marketing.

Il est entendu que l'Office du tourisme Chaleur se charge de préparer une ébauche d'un arrêté avec l'aide d'Isabelle Morier. On propose d'exclure les terrains de camping dans l'arrêté puisque ces derniers ont plusieurs touristes saisonniers. De plus, les terrains de camping dans les DSL ne peuvent pas être légiférés.

### **3. Budget 2019 – Commentaires des municipalités et de la province**

Les municipalités n'ont pas toutes eu la chance de réviser le budget de la CSRC. Le conseil municipal de Nigadoo questionne les augmentations annuelles au niveau du tourisme. Ils sont d'avis que la CSR a beaucoup de dossiers ouverts, mais que pas beaucoup d'entre eux ont été complétés afin de faire des économies régionales. Les conseils municipaux de Bathurst, Beresford et Pointe-Verte n'ont soulevé de questions additionnelles. Les municipalités de

known as Destination Bathurst. Over the years, some hotel owners have changed as well as the number of members in the associations. The members of this association charge a voluntary accommodation levy to its clients. These funds are then used to promote tourism.

In 2016, the government proposed the possibility of legislating accommodation levies. Since this has not yet materialized, it is proposed that municipalities adopt a bylaw imposing an accommodation levy, as does the City of Edmundston. In Edmundston, the funds are deposited in a separate account managed by its Tourism Office. Ten percent of the funds are allocated to the Tourism Office administrative costs, twenty-five percent is allocated for initiatives such as the travel guide and the balance is allocated to promote the region. The committee, formed by members of the hotel association, works in collaboration with the Tourism Office in the preparation of a marketing plan.

It was agreed that the Chaleur Tourism Office, with the help of Isabelle Morier, prepare a draft bylaw. Campgrounds should be exempt since they have seasonal campers. In addition, camping sites in the LSD cannot be legislated.

### **3. 2019 Budget – Feedback from municipalities and the province**

Not all municipalities have had the opportunity to review the CRSC budget. They feel that the RSC has a lot of open files, but not many of them have been completed in order to generate regional savings. The municipal council of Nigadoo did question the annual increase in Tourism. The Bathurst, Beresford and Pointe-Verte municipal councils did not raise additional issues. The municipalities of Belledune and Petit-Rocher as well as the LSD have not yet revised the budget.

Belledune et Petit-Rocher ainsi que les représentants des DSL n'ont pas encore révisé le budget.

#### **4. Poste de direction du service de Gestion des déchets solides – Compte rendu**

Le concours pour le poste de direction au service de Gestions des déchets solides sera affiché vers la mi-novembre. La description de poste demeure la même, toutefois un exercice pour évaluer le profil sera fait. Les exigences seront élargies afin d'agrandir le bassin de candidats. Monsieur Paolo Fongemie a accepté de faire partie du comité d'embauche. Le comité va assister la direction générale lors des entrevues et dans le processus de sélection.

#### **5. Programme d'évaluation de performance de la directrice générale**

Le processus d'évaluation proposé pour le personnel non syndiqué est d'établir les objectifs en fin d'année pour l'année à suivante, suivi d'une évaluation à mi-année et d'une évaluation en fin d'année afin de voir si l'employé a répondu aux exigences établies.

Il a été convenu que le bureau de direction sera chargé de faire l'exercice d'évaluation de la directrice générale. Les membres du conseil pourront réviser les exigences et donner leurs recommandations au bureau de direction. La firme experte en ressources humaines qui a préparé le système d'évaluation de rendement a également préparé une procédure qui spécifie le rôle de l'employeur/superviseur/comité chargé de faire l'exercice d'évaluation de rendement.

#### **6. Politique Dons**

Monsieur Luc Desjardins et la directrice générale n'ont pas eu la chance de réviser la politique de dons et commandites proposée lors de la dernière réunion. Les modifications proposées ont toutefois été ajoutées.

#### **4. Solid Waste Management Director's Position – Update**

The competition for the director's position at the Solid Waste Management Department will be posted around mid-November. The job description remains the same. However, an exercise to reevaluate the profile will be done. Requirements will be expanded to increase the pool of candidates. Mr. Paolo Fongemie has accepted to be part of the hiring committee. The committee will assist the Executive Director in interviews and in the selection process.

#### **5. Performance review program for the Executive Director**

The proposed evaluation process for non-unionized staff is to set year-end goals for the next year, followed by a mid-year evaluation and year-end evaluation to see if the employee has met the established requirements.

It was agreed that the Executive Committee would be conducting the Executive Director's evaluation exercise. Board members will be able to review the requirements and provide their recommendations to the Executive Committee. The human resources firm that prepared the performance review system also prepared a procedure that specifies the role of the employer / supervisor / committee responsible for conducting the performance review evaluation.

#### **6. Donations Policy**

Mr. Luc Desjardins and the Executive Director did not have the opportunity to review the donation and sponsorship policy proposed at the last meeting. However, the proposed changes have been added.

**7. Compte rendu Congrès mondial acadien 2024 – Luc Desjardins**

Monsieur Desjardins a assisté à une rencontre à Pointe-à-la-Croix afin de discuter de la demande de candidature pour recevoir le Congrès mondial acadien en 2024 avec le thème « La Baie des Chaleurs ». Ils avaient des représentants des Municipalités régionales des comtés (MRC) d'Avignon et de Bonaventure ainsi que des CSR Restigouche et Chaleur. Le coût pour préparer la demande n'a pas encore été déterminé. La date d'échéance pour compléter la demande est le 15 janvier 2019. Dans la demande, il faut monter une structure et une programmation préliminaire dans lequel on indique les sites et lieux des événements majeurs. Le comité prévoit tenir une session afin de passer chaque élément en revue de la programmation. Il prévoit aussi élargir la consultation afin d'alimenter la demande. L'Office du tourisme de la région Chaleur pourra participer aux prochaines sessions. Un compte rendu du dossier sera apporté à la prochaine réunion de la Commission.

**8. Gestion des sentiers – Paolo Fongemie**

Monsieur Fongemie souligne l'essoufflement des bénévoles impliqués dans le développement et la gestion des différents types de sentiers. Un exemple est la gestion des sites de camping (tipis et plateformes) sur le sentier Mi'gmaq. Il mentionne que la CSR Sud-Est a créé un poste, par l'entremise des fonds du ministère du Tourisme, Patrimoine et Culture (loisirs et sports), chargé de la planification et le développement du système des sentiers régionaux non motorisés. Cette personne travaille avec un conseil des sentiers, soit un comité avisé comme le comité de tourisme. Monsieur Fongemie demande s'il y a un intérêt à appuyer ces groupes communautaires selon la même formule que la CSR Sud-Est. Les membres conviennent qu'un suivi à cet effet est nécessaire.

**7. Update on the “Congrès mondial acadien 2024” – Luc Desjardins**

Mr. Desjardins attended a meeting in Pointe-à-la-Croix to discuss the application for candidacy to receive the “Congrès mondial acadien” in 2024 with the theme "The Bay of Chaleur". There were representatives from the “Municipalités régionales des comtés (MRC) d'Avignon et de Bonaventure” as well as representatives from the Restigouche and Chaleur RSCs. The cost to prepare the application has not yet been determined. The deadline for completing the application is January 15, 2019. In the application, it is necessary to set up a structure and a preliminary programming in which one indicates the sites and place of the major events. The committee plans to hold a session to review each element of the program. It also plans to expand the consultation to complete the application. The Chaleur region's Tourism Office will be able to participate in future sessions. An update of the project will be provided at the next meeting of the Commission.

**8. Trail Management – Paolo Fongemie**

Mr. Fongemie emphasizes that the volunteers involved in the development and management of different types of trails are becoming overwhelmed. An example is the management of camping sites (teepees and platforms) on the Mi'gmaq Trail. He mentions that the Southeast RSC created a position, through funding from the Department of Tourism, Heritage and Culture (Recreation and Sports), responsible for the planning and development of the non-motorized regional trail system. This person works with a trail board, an advisory committee such as the tourism committee. Mr. Fongemie asked if there is any interest in supporting these community groups in the same way as the South East CSR. Members agree that follow-up to this effect is necessary.



<p><b>9. Évaluation d'achat de camion pour le transbordement de matière recyclable et collecte de déchets régionale – Charles Doucet</b></p> <p>Monsieur Charles Doucet propose d'ajouter l'achat des camions dans le projet d'optimisation de la collecte résidentielle. Il y a eu des augmentations de l'ordre de 30 % dans des municipalités. Bathurst et Belledune ont leur propre camion. Il croit qu'il pourrait y avoir une économie au niveau de la CSR qui pourrait être réinvestie dans des projets comme les sentiers. Le gestionnaire en environnement est dans le processus de faire une étude des contrats des municipalités afin de déterminer le portrait actuel pour ensuite aller en appel d'offres. Le mandat de l'étude était limité à la gestion des contrats et l'optimisation des collectes, et non l'achat de camion. Suite à cette étude, il pourrait y avoir une évaluation afin de vérifier si la CSR ou bien quelques municipalités seraient intéressées à faire l'achat des camions. L'étude devra se limiter dans la région Chaleur.</p> <p><b>10. Compte rendu du Comité consultatif régional d'adaptation aux changements climatiques (CCRACC) – Donald Gauvin</b></p> <p>Le comité prévoit deux réunions publiques avec le consultant, soit le 7 novembre à Pointe-Verte et le 8 novembre au CCNB de Bathurst. Le consultant pourrait rencontrer les conseils municipaux avant la réunion du 7 novembre, toutefois les municipalités sont présentement dans le processus budgétaire. On propose prévoir une rencontre avec plus de préavis, soit janvier ou février.</p>	<p><b>9. Assessment for the purchase of trucks for transshipment of recyclable materials and regional waste collection – Charles Doucet</b></p> <p>Mr. Charles Doucet recommends adding the purchase of trucks for the residential collection to the collection optimization project. There has been a 30% increase in municipalities. Bathurst and Belledune have their own trucks. He believes that there could be an economy at the RSC level that could be reinvested in projects like the trails. The environmental manager is in the process of doing a study of municipal contracts to determine the current portrait and then go to tender. The mandate of the study was limited to the management of contracts and the collections optimization, and not the purchase of trucks. As a result of this study, there may be an assessment to see if the purchase of trucks would be possible under the RSC or municipalities could come together to purchase and share trucks. The study should be limited in the Chaleur region.</p> <p><b>10. Update from the Chaleur Regional Advisory Committee on Climate Change Adaptation (CRACCCA) – Donald Gauvin</b></p> <p>The committee is planning two public meetings with the consultant. The first is on November 7<sup>th</sup>, in Pointe-Verte and the second on November 8<sup>th</sup>, at Bathurst NBCC. The consultant could meet with municipal councils before the November 7 meeting. However, municipalities are currently in the budget process. It is proposed to schedule a meeting with more notice, either January or February.</p>
<p>La séance s'est terminée à 21 h 15.</p>	<p>The meeting is adjourned at 9:15 p.m.</p>